



Nations Unies



UN-Water

L'EAU, SOURCE DE VIE
2005-2015

L'EAU, SOURCE DE VIE

[2005-2015]

UN-Water est le mécanisme interorganisations chargé de renforcer la cohérence des actions du système des Nations Unies visant à mettre en oeuvre l'ordre du jour établi par la Déclaration du Millénaire et le Sommet mondial pour le développement durable dans les domaines de l'eau et de l'assainissement, et d'assurer leur coordination.

Secrétariat de UN-Water
Département des affaires économiques et sociales
Division du développement durable
2 UN Plaza, DC2, bureau 2024
New York, N.Y. 10017, États-Unis
Télécopie: +1-212-963-4340
Courriel: unwater@un.org

Questions des médias

Département de l'information de l'ONU
Tél.: 1.212.963.6877
Courriel : mediainfo@un.org

Crédits photographiques :

Couverture: UNICEF/HQ 99-0460/Giacomo Pirozzi
p. 2: UNICEF p. 6: PNUE/Hlainng Thntint
p. 8: Ritter/PNUE p. 10: Jinda Uthaipanumas/ PNUE
p. 19: PNUE/Mazansky Dernière page: Pablo Alfredo de Luca/ PNUE

Publié par le Département de l'information de l'ONU.
DPI/2378— mars 2005—5M

Table des matières

Message du Secrétaire général	3
L'eau et les objectifs du Millénaire pour le développement	4
De l'eau pour les femmes	6
De l'eau pour la biodiversité et l'environnement	8
De l'eau pour l'alimentation, l'agriculture et les moyens d'existence en milieu rural	10
De l'eau pour l'assainissement et la santé	12
De l'eau pour l'énergie	14

UNE DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION

La décennie « L'eau, source de vie » vise à encourager les efforts pour assurer le respect des engagements internationaux pris dans le domaine de l'eau et sur les questions relatives à l'eau, d'ici 2015, en mettant un accent spécial sur la participation des femmes à ces efforts.



L'EAU, SOURCE DE VIE
2005 - 2015



L'eau est essentielle pour la vie. Pourtant, des millions et des millions d'habitants dans le monde entier connaissent des pénuries d'eau et luttent quotidiennement pour trouver de l'eau potable couvrant leurs besoins de base. Des millions d'enfants meurent encore chaque année de maladies évitables transmises par l'eau. Les catastrophes naturelles liées à l'eau, telles que les inondations, les tempêtes tropicales et les raz-de-marée, provoquent de lourdes pertes en vies humaines et de grandes souffrances. Trop souvent, la sécheresse frappe des pays parmi les plus pauvres du monde, aggravant la faim et la malnutrition.

Au cours de la décennie écoulée, des progrès importants ont été réalisés pour ce qui est de fournir aux populations une eau de boisson salubre et des services adéquats d'assainissement. Mais il reste beaucoup à faire durant la décennie à venir pour fournir ces services essentiels à ceux qui en sont encore dépourvus, dont la grande majorité vit dans la pauvreté.

Atteindre les objectifs fixés par la communauté internationale pour 2015 dans le domaine de l'eau et de l'assainissement constitue une étape essentielle vers la réalisation du but qu'est la fourniture à toutes les populations d'une eau de boisson salubre et de services adéquats d'assainissement. Assurer l'accès à l'eau et à l'assainissement est aussi fondamental pour atteindre les autres objectifs de développement énoncés dans la Déclaration du Millénaire, tels que la réduction de la pauvreté, de la faim et de la malnutrition; la réduction de la mortalité infantile; le progrès vers l'égalité entre les sexes; l'accroissement des possibilités d'acquérir une éducation; et la réalisation d'un environnement viable. Dans le monde, ce sont dans la plupart des cas les femmes et les filles qui vont chercher l'eau, tâche qui prend une grande partie de leur précieux temps et de l'énergie que les filles pourraient autrement consacrer à leur instruction.

Non seulement l'eau satisfait des besoins essentiels de l'être humain, mais elle contribue aussi au développement durable d'autres façons qui ont leur importance. C'est une source d'énergie majeure dans certaines parties du monde, tandis que, dans d'autres, elle offre un potentiel encore largement inexploité. L'eau est aussi nécessaire pour l'agriculture et de nombreux procédés industriels. Dans un nombre non négligeable de pays, elle fait partie intégrante des systèmes de transport. La compréhension scientifique s'améliorant, la communauté internationale a apprécié plus pleinement les précieux services assurés par les écosystèmes liés à l'eau, depuis la maîtrise des crues jusqu'à la protection contre les tempêtes et l'épuration de l'eau. Certains analystes ont prédit qu'il y aurait des conflits liés à l'eau, mais de nombreux pays sont parvenus à partager des bassins fluviaux, des mers intérieures et d'autres ressources en eau, montrant ce faisant que ce problème épineux peut aussi jouer un rôle de puissant catalyseur en faveur de la coopération internationale.

LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » est une excellente occasion pour la communauté internationale de faire des progrès vers l'adoption d'une approche vraiment intégrée pour la gestion des ressources en eau dans le monde, qui assure une utilisation durable des ressources en eau pour les générations à venir. Je vous exhorte tous à apporter votre soutien entier à la Décennie.

KOFI ANNAN

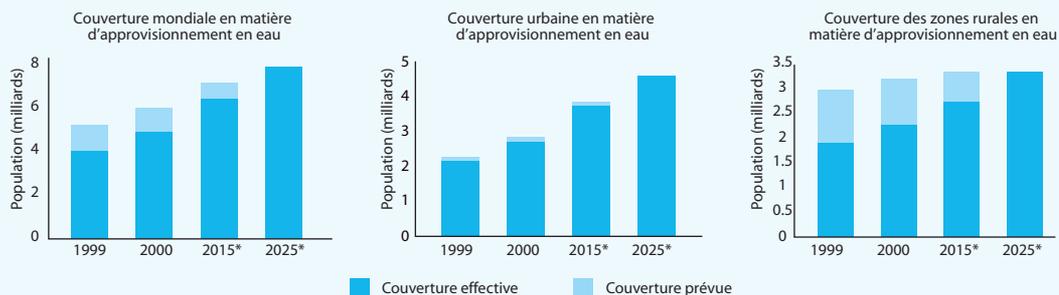
Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies
22 mars 2005

L'EAU ET LES OBJECTIFS DU MILLÉNAIRE POUR LE DÉVELOPPEMENT

LES OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT ÉNONCÉS DANS LA DÉCLARATION DU MILLÉNAIRE ET ADOPTÉS PAR LES 191 ÉTATS MEMBRES DE L'ONU LORS DU SOMMET DU MILLÉNAIRE, EN 2000, COMPRENNENT DES CIBLES PRÉCISES À ATTEINDRE EN VUE DE RÉDUIRE LA PAUVRETÉ, LA FAIM, LES MALADIES, L'ANALPHABÉTISME, LA DÉGRADATION DE L'ENVIRONNEMENT ET LA DISCRIMINATION CONTRE LES FEMMES D'ICI À 2015. LES GOUVERNEMENTS SE SONT ENGAGÉS NOTAMMENT À RÉDUIRE DE MOITIÉ, D'ICI À 2015 (L'ANNÉE QUI MARQUE LA FIN DE LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE »), LE POURCENTAGE DE LA POPULATION QUI N'A PAS ACCÈS À UN APPROVISIONNEMENT EN EAU DE BOISSON SALUBRE.

LA DÉCLARATION DU MILLÉNAIRE A SOULIGNÉ QU'IL ÉTAIT NÉCESSAIRE QUE TOUS LES PAYS METTENT FIN À L'EXPLOITATION NON VIABLE DES RESSOURCES EN EAU. LES GOUVERNEMENTS ONT TRAITÉ DE CETTE QUESTION AU SOMMET DE JOHANNESBURG EN 2002 ET SONT CONVENUS D'ÉLABORER DES PLANS INTÉGRÉS DE GESTION ET D'UTILISATION RATIONNELLE DES RESSOURCES EN EAU POUR 2005. ILS ONT AUSSI AJOUTÉ UNE CIBLE COMPLÉMENTAIRE CONSISTANT DANS LA RÉDUCTION DE MOITIÉ, D'ICI À 2015, DU POURCENTAGE DE LA POPULATION N'AYANT PAS ACCÈS À UN ASSAINISSEMENT AMÉLIORÉ.

L'OBJECTIF PRINCIPAL DE LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » DE 2005 À 2015 EST D'ATTEINDRE CES OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT AYANT TRAIT À L'EAU, QUI ONT ÉTÉ CONVENUS AU PLAN INTERNATIONAL, AU MOYEN DE LA COOPÉRATION SUR LES QUESTIONS RELATIVES À L'EAU ET DE LA PARTICIPATION DES FEMMES À CES EFFORTS DE DÉVELOPPEMENT.



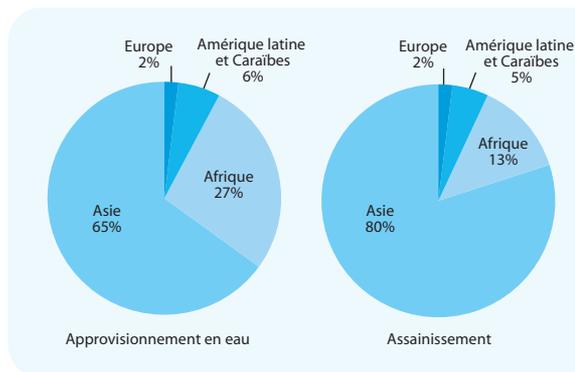
Couverture effective et prévue en matière d'approvisionnement en eau

Compte tenu de la croissance projetée de la population mondiale, pour atteindre les objectifs du Millénaire, il faudra que 1,5 milliard de personnes de plus aient accès à une forme ou une autre d'approvisionnement en eau amélioré d'ici à 2015, ce qui représente 100 millions de personnes par an (ou 274 000 personnes par jour).

*chiffre estimatif

Source: Programme commun OMS/UNICEF de surveillance de l'eau et de l'assainissement, 2002. Mis à jour en septembre 2002.

Tous les objectifs du Millénaire pour le développement sont interdépendants. Sans un accès amélioré à l'eau douce et à l'assainissement, l'objectif primordial que constitue la réduction de la pauvreté, ne pourra être atteint. Les conséquences économiques d'un accès insuffisant à l'eau potable et à un assainissement amélioré sont souvent sous-estimées. Les maladies liées au manque d'hygiène entravent la croissance économique et coûtent des milliards de journées de travail chaque année. Le temps consacré à aller chercher de l'eau à des sources très éloignées, empêche les femmes de se livrer à des tâches plus productives et aux filles d'aller à l'école.



Approvisionnement en eau et assainissement — Distribution de la population non desservie

La grande majorité de la population mondiale qui n'a pas accès à l'approvisionnement en eau ou à l'assainissement vit en Asie. Toutefois, il est important de noter qu'en Afrique, la proportion de personnes vivant sans accès à ces services est plus élevée qu'en Asie.

Source: WHO/UNICEF Joint Monitoring Programme, 2002.

L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ A ESTIMÉ QUE POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS FIXÉS AU NIVEAU INTERNATIONAL EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ASSAINISSEMENT, IL ÉTAIT NÉCESSAIRE D'INVESTIR ENVIRON 11,3 MILLIARDS DE DOLLARS DES ÉTATS-UNIS PAR AN DE PLUS QUE LES NIVEAUX INJECTÉS EN 2004.

Il est essentiel d'améliorer l'accès à l'eau potable et à l'assainissement, non seulement pour réduire la pauvreté, mais aussi pour atteindre les objectifs du Millénaire relatifs à la santé, y compris la réduction de la mortalité maternelle et infantile et la lutte contre le

VIH/sida, le paludisme et les autres grandes maladies. Plus de deux millions de personnes vivant dans les pays en développement, des enfants pour la plupart, meurent chaque année de maladies liées à l'eau de boisson insalubre, à un assainissement inadéquat et à un manque d'hygiène.

La Déclaration du Millénaire comprend l'engagement d'instaurer l'égalité entre les sexes et l'autonomisation des femmes. Les progrès réalisés dans le domaine de l'eau et de l'assainissement sont essentiels pour l'autonomisation des femmes. Ce sont les femmes et les filles qui pâtissent le plus du manque d'eau douce et d'installations sanitaires privées. Les femmes et les filles doivent

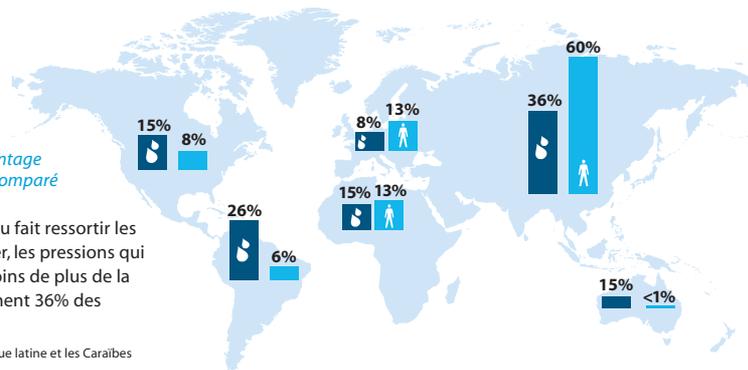
aller chercher l'eau et la gérer pour la famille et les autres usages, et ce sont elles qui, la plupart du temps, dispensent des soins aux membres de la famille qui tombent malades. En moyenne, elles marchent six kilomètres chaque jour en transportant 20 litres d'eau. Si les écoles ne sont pas équipées d'installations sanitaires adéquates, les filles n'y vont pas, dans beaucoup de cas.

EN INDE, ON ESTIME QUE LES FEMMES QUI VONT CHERCHER DE L'EAU COÛTENT AU PAYS 150 MILLIONS DE JOURS-FEMMES DE TRAVAIL PAR AN, L'ÉQUIVALENT D'UNE PERTE DE REVENU NATIONAL DE 10 MILLIARDS DE ROUPIES (SOIT ENVIRON 208 MILLIONS DE DOLLARS DES ÉTATS-UNIS).

Disponibilités en eau et population (pourcentage de l'approvisionnement en eau dans le monde comparé au pourcentage de la population mondiale)

Cette vue d'ensemble des disponibilités en eau fait ressortir les disparités entre les continents et, en particulier, les pressions qui s'exercent sur l'Asie, qui doit satisfaire les besoins de plus de la moitié de la population mondiale avec seulement 36% des ressources mondiales en eau.

Source: Site Web du bureau régional UNESCO/PHI pour l'Amérique latine et les Caraïbes



Compte tenu du caractère limité des ressources en eau douce, d'une part, et de l'accroissement de la demande, d'autre part, il est crucial de protéger et de bien gérer les ressources en eau. En adoptant les objectifs énoncés dans la Déclaration du Millénaire, les gouvernements se sont engagés à assurer un environnement durable et à inverser la tendance actuelle à la déperdition des ressources environnementales. Il est essentiel de réduire la pauvreté et de modifier les modes de consommation non viables pour mettre un terme à la dégradation de l'environnement et assurer la durabilité du point de vue de l'environnement.

¹ Selon les informations communiquées dans: Jal Swaraj Abhiyan (Campaign for Water Liberation), NAVDANYA/Research Foundation for Science, Technology & Ecology -1 dollar des É.U. = 48.1 roupies

DE L'EAU POUR LES FEMMES



LA VIE DES FEMMES DANS LE MONDE ENTIER EST ÉTROITEMENT LIÉE À L'EAU. LA DÉCENNIE « L'EAU, SOURCE DE VIE » RECONNAÎT LE RÔLE CENTRAL QUE LES FEMMES JOUENT EN FOURNISSANT, GÉRANT ET PRÉSERVANT L'EAU ET EN ÉTANT LES PERSONNES SERVANT DE MODÈLES AU SEIN DE LA FAMILLE LORSQU'IL EST QUESTION D'ASSAINISSEMENT ET D'HYGIÈNE. DURANT LA DÉCENNIE, IL EST CRUCIAL DE VEILLER À CE QUE LES FEMMES PARTICIPENT PLEINEMENT ET SUR UN PIED D'ÉGALITÉ AUX EFFORTS DE DÉVELOPPEMENT LIÉS À L'EAU, ET D'ABORDER LES QUESTIONS RELATIVES À L'EAU ET À L'ASSAINISSEMENT DANS L'OPTIQUE DE L'ÉGALITÉ DES SEXES.

LE DÉFI

Dans la plupart des sociétés, c'est aux femmes qu'il incombe au premier chef de s'occuper de l'approvisionnement en eau, de l'assainissement et des soins de santé au niveau du ménage. L'eau est nécessaire non seulement comme boisson mais aussi pour la préparation des aliments, les soins des animaux domestiques, l'irrigation des cultures, l'hygiène corporelle, les soins aux malades, le nettoyage, le lavage et l'élimination des déchets – activités qui incombent toutes, le plus souvent, aux femmes. Les femmes et les filles ont le plus besoin d'installations sanitaires privées salubres.

Les femmes pâtissent aussi, de façon disproportionnée, des conséquences des catastrophes liées à l'eau, telles que les inondations, car elles ne reçoivent souvent pas les alertes ou les autres informations sur les dangers et les risques.

Les femmes ont une connaissance approfondie des ressources en eau, y compris l'emplacement, la qualité et les méthodes de stockage, et elles sont souvent les personnes les plus désireuses de faire en sorte que les installations d'approvisionnement en eau et d'assainissement fonctionnent. Les femmes autochtones, en particulier, détiennent souvent des connaissances traditionnelles approfondies concernant les sources d'eau ainsi que la conservation et la gestion des ressources en eau.

Ce rôle central des femmes est souvent négligé dans les efforts visant à améliorer la gestion des ressources en eau et à étendre l'accès à un assainissement adéquat. Les femmes n'ont souvent pas la possibilité de participer à la prise de décisions concernant les types de services qu'elles reçoivent.

QUE FAUT-IL FAIRE ?

En abordant les questions relatives à l'approvisionnement en eau et à l'assainissement dans l'optique de l'égalité des sexes, les avantages et les coûts de l'utilisa-

tion de l'eau peuvent être répartis équitablement entre tous les groupes, et la créativité, l'énergie et les connaissances des femmes et des hommes peuvent contribuer à améliorer le fonctionnement des installations relatives à l'eau.

Fait important, les améliorations enregistrées en matière d'accès à l'eau salubre et à l'assainissement, qui concernent à la fois les femmes et les hommes, conduiront à de multiples avantages dans d'autres domaines tels que la réduction de la pauvreté, l'augmentation du nombre de filles pouvant recevoir une éducation et la réduction de la mortalité maternelle et infantile.

Les recommandations relatives aux mesures à prendre :

Permettre aux femmes et aux hommes de participer sur un pied d'égalité à la prise de décision. Les projets donnent de meilleurs résultats lorsque les femmes participent pleinement au choix de l'emplacement, de la concep-

tion et de la technologie des installations d'approvisionnement en eau et d'assainissement.

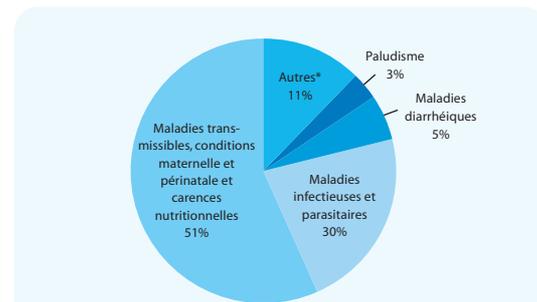
Prendre en considération les besoins des femmes et des filles en matière d'intimité et de sécurité, s'agissant de l'emplacement et de la conception des installations sanitaires.

L'absence de toilettes dans les écoles peut empêcher les filles de recevoir une éducation, et les femmes qui doivent parcourir de longues distances ou traverser des zones peu sûres pour faire leurs besoins, risquent de subir des violences.

Améliorer l'accès de tous à l'eau. Améliorer cet accès permet aux femmes et aux filles de tirer parti du temps consacré jusque-là à aller chercher de l'eau pour d'autres activités, par exemple aller à l'école, apporter des soins aux enfants, gagner un revenu ou produire des cultures vivrières pour la famille.

Accorder aux femmes un accès équitable à la terre et aux autres ressources. Dans de nombreux pays, les lois et les coutumes relatives aux titres fonciers et le contrôle des ressources sont discriminatoires à l'encontre des femmes. Un accès équitable à l'eau et à la terre à des fins productives telles que l'élevage d'animaux domestiques, la production de cultures vivrières et leur préparation en vue de les commercialiser, permet aux femmes de gagner un revenu pour leur famille.

Cibler également les femmes et les hommes dans les programmes d'éducation et de formation sur l'eau et de l'assainissement. Les programmes d'éducation en matière d'hygiène devraient cibler avant tout les mères et les filles, car les femmes sont les personnes servant de modèles au sein du ménage. De même, inclure les femmes avec les hommes dans les programmes de formation relatifs au fonctionnement et à l'entretien des installations d'approvisionnement en eau et d'assainissement, peut contribuer à assurer la viabilité et la durabilité des technologies et des infrastructures.



Décès dus à des maladies liées à l'eau, données estimatives pour 2001

Le présent tableau indique les décès dus aux maladies liées à l'eau ventilés par maladie, la majorité desquels sont dus à des maladies transmissibles, aux maladies maternelles et périnatales et aux carences nutritionnelles. Les autres causes sont les maladies infectieuses et parasitaires, les maladies diarrhéiques et le paludisme.

Source: OMS, 2002.

DE L'EAU POUR LA BIODIVERSITÉ
& L'ENVIRONNEMENT



L'EAU EST CRUCIALE POUR LA PRÉSERVATION DE LA BIODIVERSITÉ DANS TOUS LES ENVIRONNEMENTS – DEPUIS LES ÉCOSYSTÈMES D'EAU DOUCE QUE CONSTITUENT LES LACS ET LES FLEUVES JUSQU' AUX RÉGIONS MONTAGNEUSES, LES TERRES HUMIDES, LES ESTUAIRES, LES ZONES CÔTIÈRES ET LES OCÉANS. LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » 2005-2015 OFFRE L'OCCASION D'ACCROÎTRE LA COOPÉRATION EN VUE DE PROTÉGER CETTE RESSOURCE VITALE POUR L'AVENIR DES DIFFÉRENTS ÉCOSYSTÈMES DE LA PLANÈTE.

LE DÉFI

La demande d'eau qui augmente exerce de fortes pressions sur notre environnement. Les écosystèmes d'eau douce sont en crise à l'échelle mondiale. De nombreux lacs et rivières sont déjà pollués ou ont subi une grave dégradation du fait de la déperdition des écosystèmes naturels tels que les forêts et les bassins versants. Des niveaux élevés de déversement de métaux lourds et de déchets dangereux d'origines industrielle et agricole entraînent une contamination accrue et l'épuisement des eaux souterraines.

La diminution de la quantité et de la qualité des ressources en eau provoque l'extinction d'espèces d'eau douce et des pertes graves de la biodiversité. Les zones côtières, les écosystèmes les plus productifs du monde, sont particulièrement vulnérables du fait de la dégradation des fleuves au fur et à mesure qu'ils approchent de la mer, ce qui menace la vie humaine et animale et des écosystèmes entiers.

Environ quatre personnes sur 10 vivent à moins de 100 kilomètres d'une côte. Cependant, environ 30 pour cent des terres des écosystèmes côtiers dans le monde ont été amplement dégradés par des demandes croissantes de sols aux fins de logement, d'implantation d'industries et d'activités de loisirs. Depuis quelques dizaines d'années, l'accroissement de la pollution de l'intérieur des terres, ainsi que la perte d'habitats côtiers qui filtrent la pollution, ont conduit à des « zones mortes » étendues où les poissons ne sont pas en mesure de survivre, telles que le Golfe du Mexique.

Plus de la moitié de l'humanité dépend de l'eau douce qui s'accumule dans les régions montagneuses. Pourtant, ces régions subissent les pressions du déboisement, de l'agriculture et du tourisme, qui peuvent constituer des demandes non viables de ressources en eau.

QUE FAUT-IL FAIRE?

Dans les pays pauvres, la dégradation des ressources en eau est généralement causée par la pauvreté, car la survie sur le court terme y prévaut sur la protection des ressources sur le long terme. Dans les pays plus développés, la dégradation des écosystèmes aquatiques est plus souvent le résultat de modes de consommation non viables. Durant la Décennie internationale d'action « L'eau, source de vie » et au-delà, il faut s'attaquer aux diverses causes de la dégradation de l'environnement, conserver et remettre en état les écosystèmes d'eau douce en vue d'assurer des ressources en eau durables pour l'avenir.

Les recommandations relatives aux mesures à prendre sont les suivantes :

Sensibiliser les communautés et assurer leur participation à la prise de décision sur les questions de conservation et de gestion de l'eau.

Reconnaître la véritable valeur des ressources environnementales. L'application de mesures quantitatives et qualitatives aux biens et services des écosystèmes atteste de leur valeur économique réelle. Les habitants peuvent alors vraiment apprécier les avantages découlant de la protection des ressources naturelles et des espèces menacées d'extinction.

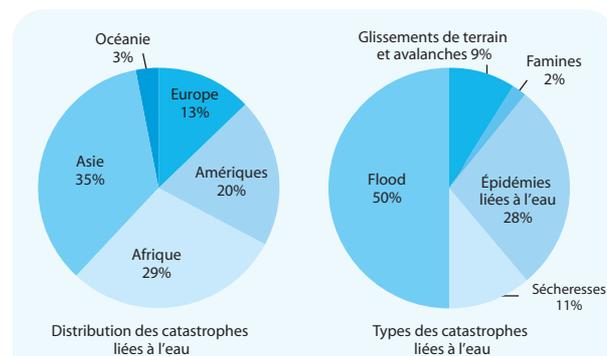
Assurer une planification et une gestion intégrées de l'utilisation des ressources en terre et en eau dans un contexte écosystémique plus large.

Utiliser les études d'impact sur l'environnement pour mesurer les avantages de la conservation par rapport aux coûts d'autres types de développement.

Recourir à des mesures d'incitation et de dissuasion financières et autres (telles que le principe pollueur-payeur) peut encourager la conservation et décourager la dégradation de l'environnement.

Tirer parti de la coopération transfrontalière. Les cours d'eau internationaux peuvent devenir un moyen d'encourager une coopération pacifique entre États et servir de catalyseurs en faveur de la paix et d'un développement durable au plan régional.

Mettre en œuvre et appliquer de façon effective les accords internationaux qui visent à protéger les écosystèmes, tels que la Convention sur la biodiversité et la Convention relative aux zones humides, dite Convention de Ramsar.



Types et distribution des catastrophes liées à l'eau, 1990-2001

Plus de 2 200 catastrophes majeures et mineures relatives à l'eau se sont produites dans le monde entre 1990 et 2001. L'Asie et l'Afrique ont été les continents les plus touchés et la moitié de ces catastrophes ont pris la forme d'inondations.

Source: CRED, 2002.

DE L'EAU POUR L'ALIMENTATION, L'AGRICULTURE
& LES MOYENS D'EXISTENCE EN MILIEU RURAL



L'AGRICULTURE EST LA PRINCIPALE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT ALIMENTAIRE DANS LE MONDE ET LA PRINCIPALE SOURCE DE REVENUS POUR DES MILLIARDS D'HABITANTS DANS LES ZONES RURALES. L'IRRIGATION AGRICOLE CONSOMME DE VASTES QUANTITÉS D'EAU DOUCE, CE QUI PROVOQUE DANS DE NOMBREUX ENDROITS DES PÉNURIES D'EAU QUI S'AGGRAVENT. LA CHARGE CROISSANTE QUE FAIT PESER SUR LES RESSOURCES NATURELLES UNE POPULATION DE PLUS EN PLUS NOMBREUSE ENTRAÎNE UNE DÉGRADATION DES SOLS ET DE L'EAU. LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » (2005-2015) OFFRE UNE OCCASION D'ENCOURAGER UNE GESTION DURABLE DE L'EAU DANS L'AGRICULTURE ET DE CONTRIBUER À LA RÉALISATION DES OBJECTIFS QUE SONT L'ÉLIMINATION DE LA PAUVRETÉ ET LA VIABILITÉ DE L'ENVIRONNEMENT.

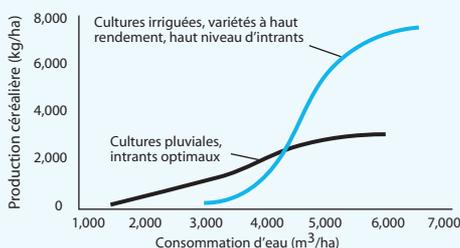
LE DÉFI

La production alimentaire mondiale devra augmenter de 60 pour cent de 2000 à 2030 pour satisfaire les demandes croissantes résultant de l'accroissement de la population. Cela nécessitera une augmentation de 14 pour cent de l'eau utilisée pour l'irrigation agricole.

Les terres irriguées, qui ne représentent qu'environ 20 pour cent des terres agricoles dans le monde, produisent environ 40 pour cent des denrées alimentaires et 60 pour cent des céréales dans le monde. Bien que l'agriculture irriguée soit plus productive que les cultures pluviales, l'irrigation fait à présent l'objet d'un examen minutieux en raison de ses rendements relativement médiocres eu égard aux ressources utilisées. La pénurie d'eau croissante dans de nombreuses régions requiert une utilisation beaucoup plus productive de l'eau dans l'agriculture et des mécanismes plus transparents d'allocation de l'eau entre les divers secteurs, en accordant une attention spéciale aux besoins de l'environnement.

Une personne sur cinq dans le monde dépend du poisson comme principale source de protéines et la pêche assure des moyens d'existence directs ou indirects à 400 millions de personnes. Plus de 70 pour cent des stocks de poissons dans le monde sont pleinement exploités ou en voie d'épuisement, selon une étude de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, ce qui compromet gravement les sources d'approvisionnement alimentaire et d'emplois.

La surutilisation de l'eau pour l'irrigation et l'intensification de l'agriculture font peser une menace sur la viabilité des systèmes agricoles dans de nombreuses régions du monde. Depuis quelques dizaines d'années, les nappes phréatiques peu profondes sont devenues une source importante d'approvisionnement en eau pour l'irrigation, mais cela a aussi entraîné, dans la plupart des endroits, un pompage excessif des aquifères et une pollution causée par les produits



Rendements et besoins en eau de l'agriculture irriguée et de la culture pluviale

Le graphique montre la variation du rendement et les besoins en eau dans l'agriculture irriguée et la culture pluviale. Les cultures irriguées ont des rendements plus élevés que les cultures pluviales avec une consommation d'eau plus élevée, même si ces cultures pluviales reçoivent des intrants optimaux. Les graphiques relatifs à la culture pluviale s'arrêtent à un moment donné (5 500 m³/ha) car il est impossible que les cultures pluviales « typiques » consomment plus d'eau sans irrigation.

Source: Smith et al., 2001.

agrochimiques. L'utilisation inappropriée des engrais et des pesticides peut provoquer une pollution de l'eau potable, des rivières et des lacs.

Les eaux usées sont largement utilisées dans les pays en développement aux fins de l'irrigation et peuvent être d'une très grande utilité lorsque l'eau est rare. Elles doivent toutefois être traitées de façon appropriée. Dans les pays pauvres, les eaux d'égout sont souvent appliquées directement sur les sols, exposant les agriculteurs et les consommateurs d'aliments à des parasites et contaminants organiques et chimiques.

QUE FAUT-IL FAIRE ?

Durant la Décennie internationale d'action « L'eau, source de vie » et au-delà, il faut doubler d'efforts pour aider les agriculteurs du monde entier à produire des aliments en plus grande quantité et de meilleure qualité en utilisant moins d'eau et en réduisant les contraintes imposées à l'environnement. Ce n'est

qu'alors que l'on pourra espérer atteindre le double objectif consistant à éliminer la pauvreté et à assurer la viabilité de l'environnement.

Les recommandations formulées pour assurer une utilisation de l'eau plus durable, tout en satisfaisant la demande alimentaire croissante, sont les suivantes :

Mettre en place des politiques appropriées. Employer des politiques offrant aux agriculteurs les incitations voulues pour leur permettre de contribuer à l'économie de leur région par des pratiques agricoles viables utilisant l'eau de façon productive, autant pour les cultures pluviales que pour l'agriculture irriguée.

Appuyer par des investissements publics les investissements effectués par les agriculteurs au plan individuel, ainsi que par le secteur privé, en vue de développer une agriculture efficace.

Améliorer la gouvernance et changer catégoriquement la façon dont l'eau est gérée dans l'agriculture. Les utilisateurs d'eau à tous les niveaux doivent participer à la planification et à la gestion de l'irrigation, et être en mesure de prendre des décisions par l'intermédiaire de mécanismes appropriés, tels que les associations d'utilisateurs de l'eau. Les services relatifs à l'eau doivent devenir beaucoup plus souples, fiables et équitables, pour obtenir des gains de productivité dans l'utilisation de l'eau à des fins agricoles.

Faire en sorte que les femmes aient le même accès que les hommes aux ressources telles que la terre, la technologie, l'eau et la recherche, et les faire participer sur un pied d'égalité à la prise de décisions.

Poursuivre les recherches et le renforcement des capacités dans les domaines des techniques agricoles viables, des technologies modernes, de l'utilisation efficace de l'eau et d'une agriculture viable.

DE L'EAU POUR L'ASSAINISSEMENT & LA SANTÉ

UNE EAU SALUBRE ET UN ASSAINISSEMENT APPROPRIÉ SONT DEUX FACTEURS INDISPENSABLES POUR ASSURER LA SANTÉ DES ÊTRES HUMAINS ET LES PROTÉGER CONTRE UN LARGE ÉVENTAIL DE MALADIES.

LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » (2005-2015)

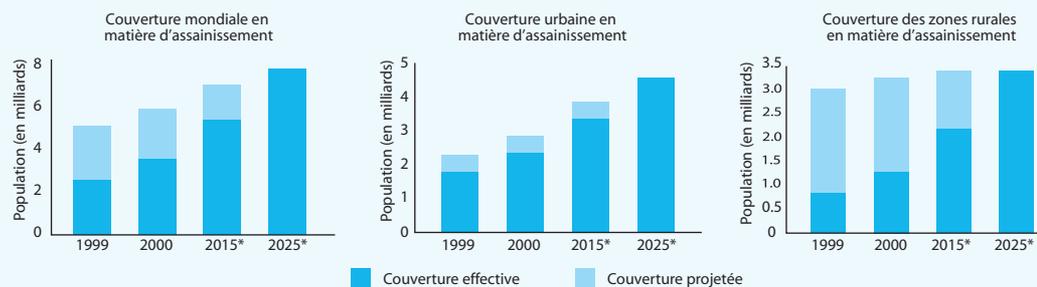
EXHORTE LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE À REDOUBLER D'EFFORTS POUR ACCROÎTRE L'ACCÈS DE TOUS À L'EAU ET À L'ASSAINISSEMENT D'ICI À 2015 AFIN DE LUTTER CONTRE LES MALADIES ET D'AMÉLIORER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE DE LA POPULATION MONDIALE.

LE DÉFI

L'accès insuffisant à une eau salubre et à un assainissement approprié constitue la principale cause de maladies dans le monde. Deux millions de personnes, des enfants pour la plupart, meurent chaque année de maladies d'origine hydrique telles que la diarrhée, et des millions d'autres sont gravement affaiblies par ces maladies.

L'approvisionnement insuffisant en eau salubre et la mauvaise gestion des déchets humains peuvent favoriser la propagation de maladies telles que la diarrhée, le choléra, la dysenterie, la typhoïde, l'hépatite, la polio, le trachome et la téniaise – dont un grand nombre peuvent être mortelles pour les habitants du tiers-monde. D'autres maladies liées à l'eau, telles que le paludisme et la filariose, touchent un très grand nombre de personnes dans le monde entier. Ainsi, le paludisme à lui seul fait plus d'un million de morts par an.

L'eau insalubre et l'assainissement insuffisant sont les principaux facteurs à l'origine du décès de dizaines de millions d'enfants chaque année. Des épisodes de



Couverture effective et projetée en matière d'assainissement

Le Sommet mondial pour le développement durable de 2002 a fixé comme objectif la réduction de moitié, d'ici à 2015, de la proportion de personnes qui n'ont pas accès à l'assainissement de base. Compte tenu de l'accroissement projeté de la population mondiale, il faudra que 1,9 milliard de personnes en plus aient accès à un assainissement amélioré d'ici à 2015 (soit 125 millions de personnes par an ou 342 000 par jour).

*donnée estimative

Source: Programme commun OMS/UNICEF de surveillance de l'eau et de l'assainissement, 2002. Mis à jour en septembre 2002.

maladies d'origine hydrique telles que la diarrhée peuvent affaiblir tellement les enfants que s'ils survivent, ils sont souvent trop faibles et sous-alimentés pour survivre aux maladies courantes chez les enfants.

La plupart de ces décès peuvent être évités. On estime que presque la moitié des près de deux millions de décès dus à la diarrhée chaque année, pourrait être évitée si les populations comprenaient les règles d'hygiène de base.

Les pénuries d'eau contraignent les gens à consommer de l'eau contaminée, à l'origine de maladies d'origine hydrique. En 2005, 500 millions de personnes vivaient dans un pays considéré comme en état de stress hydrique ou affecté par une pénurie d'eau. En 2025, leur nombre devrait atteindre 2,4 milliards pour les premiers pays et 3,4 milliards pour les seconds, l'Afrique du Nord et l'Asie occidentale étant tout particulièrement touchés.

PLUS DE LA MOITIÉ DES LITS D'HÔPITAUX DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT SONT OCCUPÉS PAR DES PERSONNES SOUFFRANT DE MALADIES ÉVITABLES CAUSÉES PAR DE L'EAU INSALUBRE ET UN ASSAINISSEMENT DÉFICIENT.

L'urbanisation croissante exerce des pressions considérables sur les infrastructures existantes d'approvisionnement en eau et d'assainissement. Les centres urbains dans les pays en développement ont enregistré une croissance rapide sans planification adéquate des infrastructures, si bien que des millions d'immigrants ont un accès limité à des conditions d'assainissement sécuritaires et à une eau salubre. Cela fait courir des risques à l'ensemble de la population et provoque de graves dommages à l'environnement.

Des personnes infectées au VIH, de plus en plus nombreuses, et qui sont particulièrement vulnérables aux maladies et aux infections, dépendent de l'accès à une eau salubre pour leur santé et leur survie.

QUE FAUT-IL FAIRE?

La Décennie internationale d'action « L'eau, source de vie » offre l'occasion de redoubler d'efforts pour assurer à tous l'accès à une eau salubre et à l'assainissement d'ici à 2015 et un cadre de vie sain.

Les recommandations relatives aux mesures à prendre sont les suivantes :

Mener, à tous les niveaux, des activités de plaidoyer efficaces et soutenues concernant l'eau, l'assainissement et l'hygiène. De nombreux décideurs sous-estiment le rôle essentiel que jouent l'eau, l'hygiène et l'assainissement en vue de réduire la pauvreté. Les avantages pour l'économie et la santé qu'apporte la fourniture d'installations d'approvisionnement en eau et d'assainissement l'emportent largement sur le coût des investissements.

Dispenser dans toutes les écoles des programmes d'éducation sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène, qui auront des incidences considérables sur la santé des enfants, sur l'apprentissage, sur le cadre scolaire et sur l'éducation des filles.

Effectuer des investissements pour les infrastructures d'assainissement telles que latrines et toilettes dans les maisons et dans toutes les écoles est indispensable pour assurer un environnement salubre et une politique sanitaire viable. Dans les zones touchées par un chômage élevé, les villageois peuvent être embauchés comme constructeurs de latrines, maçons et gardiens

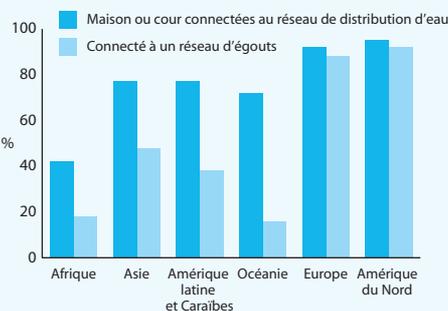
chargés de surveiller le fonctionnement et la maintenance des pompes à eau.

Faire porter les efforts sur la fourniture de services durables sur le long terme et pas seulement sur la construction d'installations.

Faire participer pleinement les femmes à la planification et à la conception des installations d'approvisionnement en eau et d'assainissement et considérer les questions relatives à l'eau et à l'assainissement dans l'optique de l'égalité des sexes. Assurer une bonne formation aux femmes portant sur les pratiques en matière d'hygiène et d'assainissement, améliorera la santé de l'ensemble de la population.

Assurer l'engagement communautaire pour apporter des solutions à long terme. L'approbation et l'engagement communautaires concernant un assainissement sécuritaire se sont avérés primordiaux pour la réussite au plan local des projets dans le domaine de l'eau et de l'assainissement, surtout dans les zones rurales. Les communautés dont les moyens d'action ont été renforcés, peuvent gérer les programmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement garantissant de bons résultats sur le long terme.

Accorder un rang de priorité élevé à l'eau et à l'assainissement dans le cadre de la planification des interventions consécutives aux catastrophes.



Proportion de ménages dans les grandes villes connectés à un réseau de distribution d'eau courante et à un réseau d'égouts

Ce graphique est basé sur les données fournies par 116 villes. Aucune région ne comprenait un échantillon représentatif de grandes villes, mais les données chiffrées pour chaque région donnent probablement une indication des niveaux moyens d'approvisionnement pour les principales villes de cette région. Si l'on entend par fourniture adéquate de services d'assainissement dans les grandes villes l'existence de toilettes connectées à un réseau d'égouts, ces données chiffrées indiquent une insuffisance substantielle de la fourniture de ces services dans les villes de l'ensemble de l'Afrique, de l'Asie, de l'Amérique latine, des Caraïbes et de l'Océanie.

Source: OMS/UNICEF, 2002.

DE L'EAU POUR L'ÉNERGIE

DURANT LA DÉCENNIE INTERNATIONALE D'ACTION « L'EAU, SOURCE DE VIE » (2005-2015), LES GOUVERNEMENTS, LES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ET LE SECTEUR PRIVÉ CHERCHERONT DES MOYENS D'ACCROÎTRE LA QUALITÉ ET LA QUANTITÉ DES SERVICES ÉNERGÉTIQUES TOUT EN VEILLANT À CE QUE L'ENVIRONNEMENT SOIT PROTÉGÉ CONTRE LES EFFETS NÉFASTES LIÉS À L'UTILISATION DE L'ÉNERGIE.

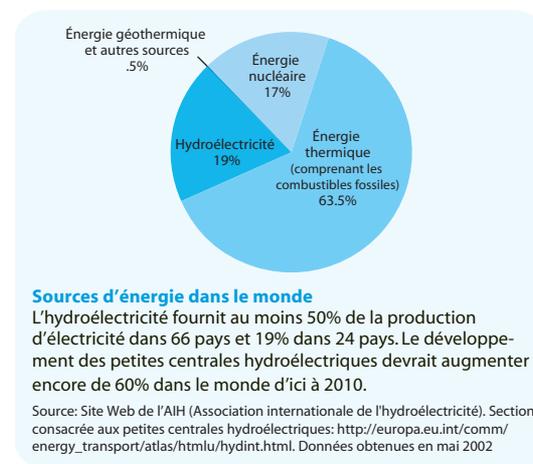
L'EAU EST VITALE POUR LA PRODUCTION D'ÉNERGIE; ELLE EST UTILISÉE POUR LA PRODUCTION D'ÉNERGIE HYDROÉLECTRIQUE ET LE REFROIDISSEMENT DANS LES CENTRALES THERMOÉLECTRIQUES, DE MÊME QUE POUR L'ÉNERGIE PRODUITE À PARTIR DES MARÉES OU DE LA HOULE, ET POUR L'ÉNERGIE GÉOTHERMIQUE. **L'ACCÈS À DES SERVICES ÉNERGÉTIQUES ABORDABLES AMÉLIORE SENSIBLEMENT LA VIE DES POPULATIONS DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT ET REND POSSIBLE LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET LE DÉVELOPPEMENT. IL EST INDISPENSABLE DE GÉRER CONJOINTEMENT L'EAU ET L'ÉNERGIE POUR PARVENIR À UN DÉVELOPPEMENT DURABLE DANS LES ZONES RURALES.**

LE DÉFI

La croissance économique, l'accroissement de la population et l'expansion urbaine dans le monde entraînent tous des niveaux records de consommation énergétique et d'utilisation de l'eau. La consommation énergétique dans le monde a considérablement augmenté depuis les années 1990 et devrait augmenter de 2 pour cent par an jusqu'en 2020, ce qui signifie qu'elle devrait doubler d'ici 2035 et tripler d'ici 2055, par rapport à son niveau de 1998.

Les services énergétiques sont actuellement dominés par les combustibles fossiles et l'énergie nucléaire, qui représentaient environ 87 pour cent de l'ensemble de l'énergie produite dans le monde en 2001. Toutefois, l'énergie produite à partir de combustibles fossiles cause une pollution atmosphérique et des émissions de gaz à effet de serre, qui contribuent au réchauffement de la planète et aux changements climatiques.

L'énergie produite par la force de l'eau – l'hydroélectricité – peut constituer une énergie de substitution non polluante plus durable que les combustibles fossiles, de même que d'autres sources d'énergie renouvelables comme l'énergie solaire, l'énergie éolienne, l'énergie de la houle, la bio-énergie et l'énergie géothermique. Au plan mondial, ces sources



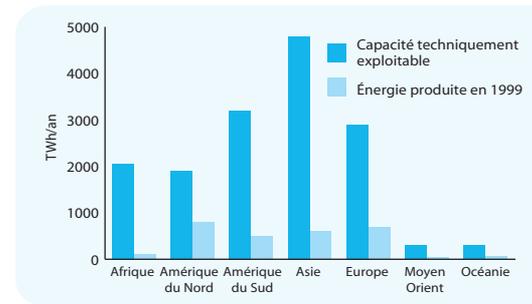
représentent à l'heure actuelle environ 14 pour cent de l'utilisation de l'énergie primaire dans le monde. Les mini-centrales hydroélectriques sont bien adaptées aux applications « hors réseau » dans les zones rurales, alors que d'autres sources d'énergie renouvelables, telles que les éoliennes, les panneaux solaires et la biomasse, peuvent être utilisées de façon bénéfique comme source d'énergie pour pomper l'eau potable souterraine ou procéder à l'irrigation à petite échelle dans les zones rurales isolées ou les petits villages.

Le potentiel est considérable s'agissant du développement de la contribution des grandes centrales hydroélectriques dans les pays en développement. Cependant, les projets relatifs aux grands barrages peuvent avoir des effets fort préjudiciables sur l'environnement, causant des dommages aux habitats de la faune et de la flore, provoquant une migration des poissons et affectant l'écoulement et la qualité de l'eau, en plus d'avoir de graves répercussions socio-économiques liées à la réinstallation des communautés locales.

Le financement des infrastructures pour les services essentiels tels que l'eau et l'électricité dans les pays en développement pose aussi un problème considérable auquel il faut faire face. Sans des infrastructures énergétiques fiables et la fourniture d'électricité, le potentiel de croissance économique est limité. Une grande partie des quelque deux milliards de personnes vivant sans avoir accès à l'électricité se trouve dans des zones rurales ou périurbaines, et n'a pas non plus accès aux services d'approvisionnement en eau salubre et d'assainissement.

QUE FAUT-IL FAIRE ?

Durant la Décennie internationale d'action « L'eau, source de vie » et au-delà, pour utiliser l'eau et l'énergie de façon à contribuer à un développement durable, il faudra utiliser l'énergie de façon plus efficace, dépen-



Potential hydroélectrique

L'énergie hydroélectrique produisible dans le monde chaque année représente au total environ 14 400 milliards de kilowatts heure (TWh), dont un peu plus de 8 000 TWh par an sont actuellement considérés comme économiquement réalisables aux fins du développement. La capacité de production hydroélectrique installée s'élève au total à environ 692 gigawatts, les centrales en construction représentant 110 gigawatts supplémentaires.

Source: Conseil mondial de l'énergie et *International Journal on Hydropower & Dams*.

dre davantage des sources d'énergie renouvelables et accélérer la mise au point des nouvelles technologies énergétiques.

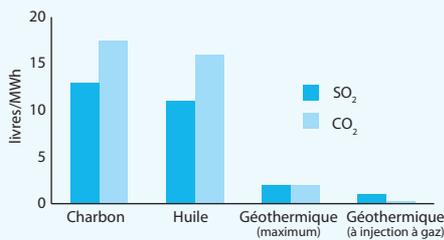
Les petits projets hydroélectriques autonomes ont, de manière générale, des incidences limitées sur l'environnement et peuvent, en particulier, procurer des avantages importants aux zones rurales et éloignées.

Il est indispensable, pour tout projet hydroélectrique, quelle que soit sa taille, d'effectuer une évaluation détaillée de ses incidences environnementales et socioéconomiques, dans le cadre de son processus de planification.

Les déclarations et accords internationaux, tels que la Déclaration de la Conférence internationale sur les

énergies renouvelables, qui s'est tenue à Bonn (Allemagne) en 2004, et la Déclaration de Beijing sur l'hydroélectricité et le développement durable (2004), constituent un cadre pour la promotion des sources d'énergie renouvelables, la fourniture d'un accès équitable à l'énergie et une amélioration de l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Des politiques énergétiques efficaces enverront des signaux économiques appropriés au marché pour garantir une utilisation responsable et viable de l'énergie. Ces politiques comprendront notamment l'élimination des subventions néfastes dont bénéficient les gros consommateurs d'électricité et la restructuration des codes des impôts en vue d'encourager une utilisation viable et durable de l'énergie.



Comparaison des émissions

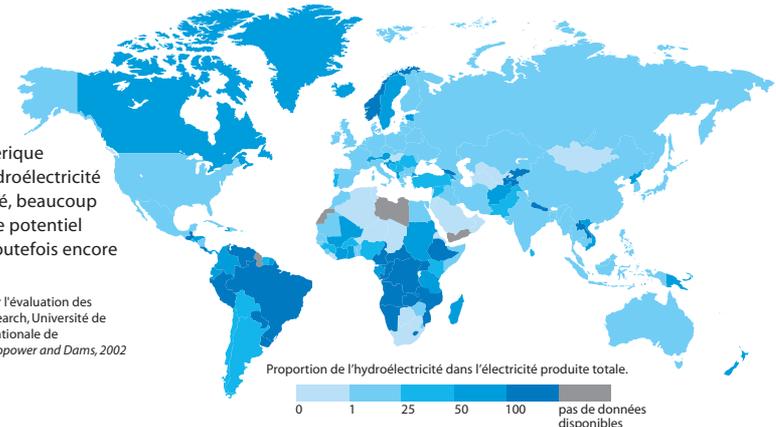
L'utilisation de l'énergie géothermique a une incidence écologique positive nette. Les émissions des centrales géothermiques sont moins abondantes et plus faciles à limiter que celles des centrales à combustibles fossiles ou des centrales nucléaires. Les utilisations de la chaleur directe sont encore moins polluantes et ne polluent pratiquement pas comparées au chauffage traditionnel.

Source: Conseil mondial de l'énergie.

Proportion de l'hydroélectricité dans l'électricité totale produite, par pays

De vastes parties de l'Amérique latine, de l'Afrique subsaharienne et de l'Amérique du Nord dépendent fortement de l'hydroélectricité pour couvrir leurs besoins en électricité, beaucoup plus que les pays d'Europe et d'Asie. Le potentiel hydroélectrique inexploité demeure toutefois encore très important.

Source: Carte établie pour le Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau par le Centre for Environmental Research, Université de Kassel, sur la base des données de l'Association internationale de l'hydroélectricité (AIH) et *International Journal on Hydropower and Dams*, 2002



Alimentation Il faut quelque 3000 litres d'eau pour produire notre ration alimentaire quotidienne, soit environ 1000 fois la quantité qu'il nous faut boire. **Santé** Plus de la moitié des lits d'hôpitaux dans les pays en développement sont occupés par des personnes souffrant de maladies évitables causées par de l'eau insalubre et un assainissement déficient.

Environnement Les catastrophes liées à l'eau, telles que les raz-de-marée, les inondations et les périodes de sécheresse, constituent, après les vents de tempête, les catastrophes naturelles les plus fréquentes et les plus dévastatrices. **Énergie** L'hydroélectricité fournit au moins 50 pour cent de la production d'électricité dans 66 pays et 19 pour cent dans 24 pays. Le développement des petites centrales hydroélectriques devrait augmenter encore de 60 pour cent dans le monde d'ici à 2010. **Questions relatives aux eaux transfrontières** 145 pays ont un territoire situé sur un bassin transfrontières et 21 se trouvent entièrement sur l'un d'entre eux. Au cours du dernier demi-siècle, environ 200 traités ont été signés concernant des bassins hydrographiques transfrontières. **Pénurie** D'ici 2025, on estime que 3,4 milliards de personnes vivront dans un pays affecté par une pénurie d'eau. **Cultures** Presque toutes les grandes religions dans le monde reconnaissent à l'eau d'importantes vertus symboliques et cérémoniales. **Assainissement** Un dollar investi dans le domaine de l'approvisionnement en eau et de l'assainissement peut avoir un rendement économique jusqu'à 34 fois supérieur, selon la région. **Pollution** Dans les pays en développement, plus de 90 pour cent des eaux d'égout et 70 pour cent des eaux usées industrielles sont déversées dans les eaux de surface sans avoir été traitées. **Agriculture** L'irrigation accroît de 100 à 400 pour cent les rendements de la plupart des cultures agricoles. Au cours des 30 prochaines années, 70 pour cent des gains réalisés en matière de production céréalière le seront sur des terres irriguées. ■







www.un.org/waterforlifedecade ←